

# LÉVAI HIRLAP

Társadalmi-, Szépirodalmi- és Közgazdasági hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal hová  
a lapba szánt kéziratok, hirdetések,  
előfizetési díjak küldendők:  
LÉVA KAZINCZY-UTCZA, 2. SZÁM.

Előfizetési ár:

Egész évre	K. 5.-
Fél évre	2.50
Három hónapra	1.25

Egyes példány 10 fillérről kapható:  
SCHULCZIGNAGY LAPTULAJDONOSNÁL.

Nyiltéri közlemények soronként 50 fill.  
Hirdetések egyezség szerint.  
MEGJELNIK MINDEN SZOMBATON.  
Szerkesztőségi telefon szám 24.

## Kivándorlás Bars megyéből.

A Barsvármegyei Gazdasági Egyesületnek mostanában jelent meg az évkönyve, a melyben *Krajtsik Jenő*, egyesületi titkár, az évkönyvnek szerkesztője, megvilágítja a bars megyei tömeges Amerikába vándorlásnak okait és azoknak megszüntetésére figyelemre méltó orvosszereket is ajánl.

A bars megyei gazdasági egyesület már régebben fölvetette programjába a megyebeli kivándorlásnak leküzdését, már két év előtt elhatározta, hogy ebben a nemesak Bars megyét, hanem az egész magyar nemzetet egyaránt mélyen érdeklő ügyben akciót indít e vidéken és ennek támogatására fölliratot intéz a kormányhoz, de a hideg közöny miatt a mozgalmat megindítania eddig még nem sikerült. Még fájdalmas emlékeinkben él mindég, hogy ez ügyben akkorában kitűzött gyűlést a részvétlenség miatt még csak megtartani sem lehetett.

Ámde ez a sikertelenség ne kedvetlenítse el az ügybuzgó titkárt, mert a kitartó agitációnak végre is valamelyes eredménnyel kell járni. Hihetjük ezt annál is inkább, mert ebben a dologban nagy segítségünkre lehet a föld-

mivélésügyi kormány, melynek egyik kiváló munkatársa *Kazy József*, barsi ember, aki már lokálpatriotizmusból is hihetőleg támogatására leszen a bars megyei gazdasági egyesületnek hazafias, nehézmunkájában.

A bars megyei gazdasági egyesület — mely most készül hozzája méltó keretben mezőgazdasági és iparkiallításával kapcsolatban megünnepelni fennállásának ötvenedik esztendejét, ez alatt az idő alatt tagadhatalanul sokat tett e vármegyében a mezőgazdaság színvonalának emelésére. Hálás is lehet neki érte a gazdaközönség, de hálás lehet az egész vármegyének társadalma is, foglalkozásbeli különbség nélkül, mert hiszen az egyesület eme eredményes munkásságával, melyben mindég nagyban támogatta a földmivélésügyi kormány, a vármegyének gazdasági kulturáját vitte előbbre. A kultura pedig a vagyonosodásnak a biztos alapja, tehát ezzel a munkájával az egyesület nemesak gazdaságilag, de gazdagságilag is előbbre vitte az egész vármegyét a vagyonosodásnak útján, hiszen ez a vagyon a különböző csatornákon szerte folyik a nép közé.

De ez a gazdasági kultura és ennek nyomán támadt jólét a mi

a termékeny garamvölgyi síkon tapasztalható: föl nem lelhető a vármegyének északi részén, a mi nek a kedvezőtlen természeti viszonyok: a terméketlen talaj, a népnek alacsony műveltségi foka stb. az oka, és ez a kivándorlásnak eredményezője, a vármegyének, a magyar nemzetnek régen sajtó sebe.

Ellehet képzelni, hogy milyen nagy lehet az a kényszerűség mely erről a vidékről, munka és anyagi boldogulás után a tengerentútra hajtja az embereket, ha látjuk azt, hogy milyen egyszerű, milyen nyomoruságos azoknak is az élete, akik az ő szerény fogalmaik szerint vagyonnal bírnak.

A földmivélésügyi kormányra vár itt a szép feladat, célszerű és megfelelő intézkedésekkel az elharapódzott kivándorlásnak gátat vetni, a nép megélhetésének, boldogulásának biztosításával. Az 1912. évi állami költségvetésben tekintélyes összeg vétetett föl közlegelők létesítésére. Két község van vármegyénkben a hol nagy a legelőhiány — Magosmart és Garamujfalu — a honnan igen nagy az Amerikába vándorlás, a melyen közlegelők létesítésével lehetne segíteni, hogy a ma már olyan dusan jövedelmező állattenyésztés üzésé-



## Rumok, teák, teasütemények

Minden fűszer, csemege árú, óriási választékban és jutányosan  
Kertész Lajos fűszer és csemege kereskedésében Léván.

vel megélhetést és az anyagi boldoguláshoz megkívántató föltételeket a gazdasági egyesület biztosítani tudná. A gazdasági egyesület félszázados eredménydus munkájának méltó betetőzése volna az egyesület eme igazán gyönyörű programpontjának megvalósítása a bars megyei kivándorlásnak megszüntetésére, vagy legalább is minimumra való redukálása. Mi bizunk abban, hogy a földművelésügyi kormány, mely csak legutóbb is 33 ezer koronát áldozott bars megyei gazdák részére tenyészállatok beszerzésére, e hazafiás, nemes ügyhöz méltó, szíves készséggel és megfelelő anyagi támogatással lesz ebben is segítségére az egyesületnek, ha majd fáradságot nem kímélve, a tapasztalható közönyt megtörve, ehhez a nemesak barsvármegyei, hanem országos szempontból is nagyfontosságú munkához lát.

### Megemlékezés.

Írta és a L. K. I. T. jubileumi ünnepélyén felolvasta: **Rónai Emil**, az egyesület titkára.

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Husz esztendővel ezelőtt, egy kicsiny, de lelkes csapat verődött össze Léva kereskedő ifjaiból és megalapította a „Lévai Kereskedő Ifjak Társulatát” oly célból, hogy az a tagjainak, a kereskedelmi alkalmazottaknak, kulturális szükségleteit kielégítse,

szociális érdekeit szolgálja és szabad idejükben szórakozásaiknak otthona legyen. Társulatunk az 1912-ik év elejével tehát e nemes cél szolgálatában immár, két évtizedes multra tekinthet vissza. Életének ezen nevezetes határkövénél lehetetlen elhaladnunk anélkül, hogy vissza ne pillantsunk a multba, emlékezetünkbe fel ne idézzük a mult emlékeit, hogy azokból okulást, lelkesedést és kitartást meríthessünk a jövő küzdelmeihez.

Husz esztendő, lehet nagy idő egy ember életében, de ahoz, hogy egy egyesület, különösen egy vidéki, kisvárosi egyesület, kifejlődjék, anyagilag és erkölcsileg megérsődjék, — igen rövid.

Az elődök érdeme az alapítás, hogy a hasznos és szerencsés eszmét megvalósították, hogy az egyesületet gyermekkorában a legnagyobb gondtal és szeretettel ápolták, hogy áldozatkészséggel, kitartással és véletlel munkával a kezdet nehézségein átgabították; — és a mi kötelességünk a jövőben, az általuk megkezdett ösvényen tovább haladva, az egyesület tekintélyét öregbíteni, nivóját emelni és minden tekintetben nagygyá, jelentékennyé tenni. Azonban, hogy ez sikerüljön nekünk, szükségünk van a társadalom, különösen a kereskedői osztály anyagi és erkölcsi támogatására — melyet ezután is ünnepélyesen kérek az egyesület részére — és mi, miként a multban, szerény tehetségeinkhez képest törekedni fogunk a jövőben is ezen támogatásra magunkat érdemessé tenni.

A keret melybe mai szerény előadásom be illesztettem, sajnos sem időt, sem teret nem nyújt arra, hogy csak nagy vonásokban is vázolhassam a társulat 20 éves történetét; de érzem, hogy a hála és kegyelet adóját mégis le kell rónom ezen ünnepélyes alkalommal legalább eddigi vezetőinkkel szemben, akik gyakran nem is a mi sorainkból kikerülve, önkzenenül fáradoztak az egyesület vezetése és felvirágoztatása körül.

Engedjék meg kérem, hogy csak igen röviden méltathassam ezen férfiak érdemeit, amennyire az a rendelkezésekre álló adatokból telik.

Időrendben első elnökünk 1892-ben Végh Sándor ur, aki csak rövid ideig vezette egyesületünket és az alapítás, első szervezés körül szerzett magának elévülhetetlen érdemeket. Ügyvezető alelnökünk Boros Gyula, ki az alapítás előharcosa és társulatunknak több mint egy évtizeden át fáradságtalan, lelkes, ügybuzgó vezére. Ezen idő alatt ő volt lelke az egyesületnek; tőle indult ki minden kulturális és szociális eszme, tőle eredt a legtöbb életre való és hasznos indívány és ő volt központja minden egyes mulatságnak és nyilvános ünnepélynek. Boros Gyula urat érdemeiért méltóan az egyesület atyjának lehet nevezni. Társulatunk meghatározó módon és imponánsan fejezte ki neki háláját, amikor érdemeinek honorálásaképp 1912-ben az egyesület 10 éves jubileuma alkalmából rendezett ünnepélyen, egy diszközgyűlés keretében, spontán elhatározással, örökös tiszteletbeli elnökévé választotta meg és elrendelte arcképének az egyesület részére való megfestését.

További elnökeink: néhai Czirok János ur, kinek 4 éves elnöksége alatt társulatunk anyagilag és erkölcsileg megerősödött, majd 1897-ben a tagok szilajma Faragó Sámuel ur felé fordul, kiről ugyilatszük már akkor igen jól tudták, hogy a sors társadalmi szereplésre predestinálta. Faragó Sámuel ur igen szép programmal mutatkozott be. Céljait kitűzte az egyesületnek tekintélyt, jó hírnevet szerezni és a társadalmat megnyerni törekvéseinknek. Célja eléréséhez latba vetette egész társadalmi pozícióját.

Faragó Sámuel ur két éves buzgó működés után lemondott ugyan, de 1904-ben, mikor a közbizalom ismét egyesületünk élére hívja, újból elvállalja az elnökséget, mert érzi, tudja, hogy az egyesületnek oly agilis férfiúra mint ő szükséges van.

## TÁRCSA

### Újfajta trubadur.

Régi trubadur módjára

Afflakod alatt nem pengetek dalt.

Milatos akádfa lombja

Este, susog neked szerelmes dalt.

(Nem dalol az ahi szeret;

És mind csak éri szívében a dalt.)

Milatos akádfa lombja

Dalol helyettem is szerelmes dalt!

Wopernichy Ernő.

### A nőkről.

A német könyvpiacra két könyv jelent most meg egymásután, amely a nőkérdéssel foglalkozik. Az egyiket Käthe Schirmacher írta. A könyve, amelynek címe „A rejtélyes asszony” izzik a férfigyűlölettel és gunyóval. A másik teljesen ellentéte ennek. Az írója, egy nagy műveltségű hölgy Wilhelmine a n. k-Rank dacára annak, hogy ő maga is

„elmaradt”-nak tartja magát, nagyon sok figyelemre méltót mond a nő nevelésről.

A nő mozgalomról mindenesetre más véleményekkel van, mint a német feministák oszlopa Käthe Schirmacher. Az a véleménye hogy a mai nőmozgalom csak átmeneti, amely egészségesen gondolkodó nőket fog adni a világnak, nem pedig nőállamot; államot az államban, nőket, akik a férfiak ellen harcolnak. A jövő nőinek világa egyesülni fog, sőt föl fog olvadni a férfi-világában.

Wilhelmine Frank-Rank erőlesen tiltakozik a kitételek ellen, hogy a mai nők rab-szolgák, cselédek elnyomottak. Talán vannak ilyenek, leginkább keleten, de a művelt, intelligens Európában az asszony élettárs, akinek hivatása a férj keresetét beosztani, megtakarítani, szóval vele együtt az életterheket viselni. A feministák ezt másképpen látják különösen Amerikában, a minden lehetőségnek a hazájában. Anglia produkálja a suffragetteket, akik a nőköl hiénákat akarnak nevelni; Skandinávia a „megnemesített”-et, amilyen Ibsen híres alakjai: Nora, Hilda, Rebeka. Oroszországban a féktelen diáknők dominálnak, akik politikai hősnők és örömeit sietnek a vérpadra . . .

Mindezekkel szemben én azt állítom, hogy minden időknek megvolt a maga nőtipusa. Már Jan Jaques Rousseau is a természet-hez való visszatérést hirdette; Goethe is ezt a híres mondatát adja Lothario ajkára: „Furcsa, hogy egy nőt elítélnek ezért, mert a nőt a legalkalmasabb polcra helyezi, amelyet csak az élet nyújthat neki, amikor háza királynőjének teszi meg. Mig a férfit a külvilág kinez, mialatt állandóan kormányoztatja magát, mialatt kormányozni vél, megalkuszik, mint politikus, holott őszinte szeretne lenni; a célért, amelyet sohasem ér el, fölládozza a legnagyobb célt, a lelki harmóniáért, addig a nő otthonában békeség és megbékélés, aki az egész családot és önmagát is a boldogsághoz vezérli.” Lehet-e egy nőnek magasabb célja annál, amelyet a természet jelölt ki számára . . .

Gyakran látni unatkozó, rosszkedvű nőket, akik tanácstalanul járnak-kelnek, vagy mulatságokat hajszolnak a házon kívül, látja sz ember elbukni őket: mert a neveltetésük már a kezdetén elhibázott volt, nem ébredtek soha ezek hivatásuk tudatára . . .

Tanítások meg az iskolás leányt, a férjhezmenendő leányt az idő kellő értékelésé-

Társulatunk szellemi nivójának emelése, kulturális hivatása legegyszerűbben előtte főcélul és nagy érdeme, hogy Ő rendszeresítette a Boros Gyula ur által állandóan sürgetett és szövegveny tartott felolvasásokat és általában az Ő egyénisége teremtett igazi egyesületi életet.

Közben, bár csak rövid időre, de elnökeink között tisztelettel Amstetter Imre és Weisz Zsigmond urakat is, akik idejében egyesületünkben már „Önképzőkör” működik, mely hazafias ünnepélyek és mulatságok rendezésével fordítja felénk a társadalom rokonszenvét és érdeklődését.

Az 1902-ik évben kerül egyesületünk élére Fenyvesi Károly ur, kinél agilisabb elnökünk még alig volt az elmúlt 20 esztendőben. Elnöksége idejére esik az egyesület 10 éves jubileumának megünneplése, melynek fényes, impozáns lefolyása az (zseniális rendezői talentumát dicséri.

Végül 1906-ban veszi kezdetét az új rezsim, amikor is Dr Weisz Lipót ur tisztelettel meg bennünket azzal, hogy a neki felajánlott elnökséget elfogadta. Őt esztendő elnöksége alatt tekintélye és társadalmi állásának egész erkölcsi súlyát vitte bele a közdelembe, akár az egyesület érdekeinek megvédéséről, akár jogos és méltányos szociális törekvéseinek keresztülviteléről volt szó.

Nagyrészt az Ő érdeme az üzletek egyesítés 8 órai zárójára, melyet társulatunk — természetesen a humánusán gondolkodó főnök urak jóvoltából is — már akkor kiküzdött, amikor még az ország igen sok városában csak álmodoztak megvalósításáról.

Évről-évre tudományos felolvasásokat rendszeresített, melyek megtartásához megnyerte a város legnagyobb pedagógusait. A Fmke-től könyvtárunk részére nagyobb könyvszámot eszközölt ki és általában az egész idő alatt szívén viselte az egyesület érdekeit. A kereskedelmi alkalmazottak szükséges irodai szaktudását is szem előtt tart-

va, éppen legutóbb nyerte meg egy kereskedelmi tanfolyam tartásához egyik kiváló képzettségű szaktanítónkat. Bányai Ferenc urat, aki nemes elhatározással vállalta el, a 30 jelentkező tag teljesen díjtalan kereskedelmi számtani és könyvviteltani oktatását.

Ily tevékeny és hasznos munka közben érte egyesületünket az a csapás, hogy szeretett elnökünk néhány héttel ezelőtt egy kisebb természetű, sajnálatos incidens folytán, hosszu és eredményekben gazdag működés után vezetésünkről lemondott. Nem hisszük azonban, hogy ez a férfi, aki háttartalan liberalizmusáról és a kisemberek ügyei iránti rokonszenvéről annyira ismeretes, további támogatását megvonná tőlünk és nem hisszük, hogy a vezetéstől hosszabb időre távollattaná magát, mert hisz nem nagy, elvi jelentőségű ellentétek választották el tőlünk.

Megemlékezem nem volna teljes, ha legalább névleg fel nem sorolnám a többi volt vezető tisztviselőinket is, akik az egyesület 20 esztendő életében hasznos tevékenységükkel érdemeket szereztek maguknak. Ott voltak az elsők között: Stern Sándor, Wilcsek Salamon, Bányai Ferenc, Schönstein Henrik, Heksch Samu, Hochberger József, Márkus József, Weisz Miksa, Ortmann Fidél, Földes Sándor. Knapp Géza, Engel Gyula, Klein József, Paszkesz Ignác, Köves Samu urak és ott van egyesületünk ölen még ma is szeretett ügyvezető alelnökünk, Weisz Gyula ur, aki hét éve társulatunk egyik ügybuzgó és sikerekben gazdag vezetője.

Aki ismeri egyesületünk céljait, figyelemmel kísérte működését, beláthatja, hogy további fenntartására a jövő kereskedői generáció érdekében szükség van. Igen jól tudja, hogy ma már nem elég, ha a kereskedelmi alkalmazott, a kereskedő segéd, irni olvasni és a négy alpműveléssel számolni tud, mert a közönség és vele együtt a főnök urak egyre fokozottabb igényeket

támasztanak vele szemben és bizony az izlésen, jó modoron kívül, megfelelő svádát, sőt általános műveltséget kívánnak tőle. De hol sajátítsa el ezeket a kereskedelmi alkalmazott, aki legtöbbször a kellő iskolai előképzéssel sem rendelkezik? Erre való az ifjak egyesülete, mely tagjainak a napilapokon és folyóiratokon kívül alkalmasan megválogatott könyvtárat bocsát rendelkezésükre és önképzésük módját elősegítő, tudományos felolvasásokat és vitaestélyeket rendez.

Most pedig végső szavamat az itt megjelent nagy intelligenciájú és humánusan gondolkodó főnöki karhoz intézem, mely sajnos, csak igen csekély számmal van képviselve pártoló tagjaink között.

Tisztelt Uram!

Az angliai polgár jöletben, élet és vagyonbiztonsága tudatában, melyet hazájának köszönhet, azt mondja: „az én hazám, az én váram” és a Lévai Kereskedő Ifjak Társulata még husz esztendő fennállása után sem építhette fel eszméinek, törekvéseinek, céljainak azt a várat, mely tagjainak kényelmes, biztos otthon nyújtana és amely jövedő fennmaradásának biztosítéka lehetne. Nincs egyesületi házuk, amelyben biztonságban éreznék magukat, és nincsenek megfelelő egyesületi bérhelyeink sem, hisz két szük udvari szobában tartjuk fenn egyesületünket. Mindez pedig nagy kárára van egyesületi életünknek. Aggodalommal nézzük a sivár jelent, mely pusztán az anyagi hiánya miatt lehetlenné teszi legvitálisabb érdekeink megvalósítását.

Megragadom az alkalmat és ezen vigasztalhatatlan helyzetben az intelligens, humánus, minden jóért, széptért és nemesért lelkesülő főnök urakhoz apellálok és kérem, karolják: fel ügyünket, jöjjenek segítségünkre, támogassák egyesületünket anyagilag, erkölcsileg, lépjenek pártoló tagjaink közé, mert magunkra hagyatva kevesen vagyunk az egyesület fentartásához. Áldozatkész-

re, tanítsátok meg őt a gyakorlati bölcseségekre és adjátok nekik ideális célokat. Ahol hiányzik az időérzék, nem ártana ott egy okos óra-beosztás. A háziasszonyi trónusig nagyon merev lenne az ut egy bölcs anyának vezetése nélkül. De az ő szeretetteljes szigorúsága, mindent belátó és megértő szive áthidalja a mélységeket. Nagy az ut, melyet lépcsőről-lépcsőre lépve tesznek meg együtt. Örökös tevékenységet igényel a mű, hogy lélekben, szellemben, szívben tökéletes legyen. Hosszu volt ez az ut, de beláthatatlan a mező, amelyet a háziasszonynak át kell tekintenie, nagy a követelés az „emberrel” szemben. És az ember nevelésének óriási feladata a nőre vár, akinek megbékélve kell őt békében nagyratartottságának betöltésére képessé tenni.

Ez lenne az alárendeltség, a lélekölő vetgetálás, a szürke köznapiság, a lemondás? Nem kielégítheti-e a legmagasabb igényeket is egy itthon úrnőjévé, — a hitvéstárs tanácsadó-jává, — mindenévé lehetni, aki a harmóniának, minden meleg érzésnek ősforrása. Ebből a forrásból merítenek a gyermekek, akik szellemi és testi erejüket az anyától várják és így az új generáció révén,

de a jelen generáció utján is tőle, a háziasszonytól függ az államnak minden kulturális haladása. . .

A híres cseh poéta, Jan Neruda mondja: „A nő elsősorban a férfi leánya, emellett a szerelme és végül az édesanyja!” Sok bölcsesség, igazság életismeret van ebben a mondatban.

A fiatal leány olyan, mint a viasz a férfikezében, akit a tetszése szerint formálhat. Egyedül a férfitől függ, hogy a feleség benne lássa a férfi ideált, jelenét és jövőjét, aki mihielyt átvette az anya szerepét, gondoz és ápol, segít és tanácsol. A férje lesz az ő legidősebb gyermeke, ugyanakkor, mikor családjának szilárd alapja.

Sohasem szabad a nőben annak a gondolatnak fölébrednie, hogy ő egy áldozati bárány, aki: vágóhídra hurcoltak. Ugy adja a teljes szeretetét mint egy oltári tüzet. Ma a férfi a mindennapi küzdelmek által kimerítve jön haza, ha nincs kedve társalogni, nem kell ezt mindjárt semmibevevésnek, elhanyagolásnak minősíteni. Nem kell kiserít szemekkel mártír arccal járni körülötte, hiszen az otthonban nyugalmat keres a családfőtartó, nem hisztériás jeleneteket, A

háziasszony legyen mindig tiszta rendes, csinos. Nem szabad soha azt a látszatot kelteni, mintha csak idegeneknek óhajtana tetszeni. Nem elég a férfi szeretetét felbreszteni, érteni kell annak megőrzéséhez is. Végül a házban uralkodó tónusért mindig a nő felelős, még pörölés alkalmával sem szabad megfedezni arról a ház asszonyának, hogy ő az urnó.

Ezek a személyek mindenesetre bizonyítják, hogy ez a magát „elmaradott”-nak nevező szerző bölcs és nagyon is megszívlelendő tanácsokat ad, amelyek ugyan csak elkelnek sok modern hölgnél is.

— m —

### Legujabb vicc.

A: Gratulálok barátom, hogy a bíróság megszűntette elened az eljárás.

B: Köszönöm, de csak tévedésből.

A: Hogyan?

B: Azt kérdezd meg ellenfelemtől.



ségüket pedig ifju munkatársaik legnagyobb hálája és kétszeres ambíciója fogja jutalmazni.

En hiszem, merem remélni, hogy azok a nemes férfiak, akik annyi kulturális és humanus intézményt tartanak fenn, anyagi támogatásukat nem fogják megtagadni jövőendő kollegáik egyesületétől sem és hiszem, hogy csekélységem gyenge szava, mely az egész egyesület jankiáltása, nem fog a pusztába kiáltó szóként elhangzani, hanem eljut az elmékhez és megnyeri a szíveket.

És ha a lévai társadalom legalább oly mérvben támogat bennünket a jövőben, mint azt a múltban tette, a kereskedő világra pedig fokozott erővel jön segítségünkre, — mondom, ha ez bekövetkezik, amiben mindnyájan bízunk, — akkor én az egyesület nevében feljogosítottan érzem magam, hogy itt ünnepeles fogadalmat tegyek arra, hogy a következő húsz esztendő munkában, sikereiben és eredményekben számtalanszor nagyobb lesz, mint az elmúlt, az egész kereskedői társadalom dicsőségére. Adja Isten, hogy úgy legyen

## HIREK.

### A kereskedőifjak társulatának jubileumi táncestélye.

A Lévai Kereskedő Ifjak Társulata husz éves fennállásának megünneplésére f. hó 20-án sikerült estélyt rendezett a vígadóban. A táncvigalmat műsor előzte meg, mely Kemény Tibor verses prólogjával vette kezdetét, amelyet Steiner Etelka és Takács Samu összesen előadott trétás párjelenete követett. Majd Herzka Erzsike énekelte Duschek Ernő zenetanár diszkrét zongorakíséretével két operette részletet és magyar dalokat nagy hatással. Később Rónai Emil egyesületi titkár a felolvasó asztalhoz ült és a társulat husz éves fennállásáról olvasott: föl megemlékezést, melyet más helyen közlünk. A műsor egyik kiemelkedő száma volt még a Salgó Sigrifő által szépen szavalt melodráma költemény, Rohonyi Caesa, finom zongorakíséretével és Mihályi László Gusztáv bravouros zongorajátéka. A műsor a Grün Arnold által jól előadott Az orr című monológgal nyert befejezést. Az egyes számok között kemény Tibor sok humorral konferált. A szereplők mindannyia sok tapsot kapott a szép számban egybegyűlt közönségtől, a hölgyeknek pedig a figyelmess rendezőség virágcsokrokkal kedveskedett. Ezután Chudoványi Gáspár aranyosmaróti zenekarának muzsikája mellett a párok táncba kezdtek, s folyt a vigalom késő hajnalig. A mulatság mint értesülünk, anyagilag is sikerült volt és szép összeg jutott belőle az egyesület könyvtárára javára.

— A mulatságon résztvettek, asszonyok: Rosenbaum Adolfné, Bányai Ferencné, Mihályi László Gusztávné, Fischer Nathánné, Adler Salamonné, Goldstein Henrikné, Weisz Simonné, Steiner Józsefné, Frommer Mórné, Frommer Ignácné, dr. Frommer Ignácné, Wilhelm Béláné, Pollák Vilmosné, Pollák Emilné, Kertész Lajosné, Grünfeld Adolfné, Tennenbaum Sándorné, Grotte Vilmosné, dr. Szilárd Samuné, Rosenberg Miksáné, Dr. Haas Zsigmondné, (T. szt. mártón) Horn Bertholdné, Boros Gyuláné, Reitmann Izidorné, Reitmann Ignácné, Breuer Janka, Halász Lipótné, Kún Józsefné, Reismann

Alajosné, Steiner Henrikné, dr. Weinberger Adolfné, özv. Heimann Árminné, Blumenthal Jónásné, Wilcsek Salamonné, Schulcz Ignácné Schönstein Adolfné, Steiner Sándorné, dr. Gergely Fülöpné, dr. Balog Sándorné, Schrank Natánné, Deutsch Izidorné, Braun Adolfné, Hochberger Józsefné, Engel Gyuláné, Schlesinger Leoné, Málás, Szauer Izidorné, Preisich Gyözöné, Preisich Ignácné, özv. Becher Józsefné, Silbinger Zsigmondné, Dénes Fülöpné, Bpest. Leányok: Steiner Valika, Steiner Boriska, Weisz Elza, Szigeti Erzsike, Tolnauszoda, Kohn Ilonka, Korpona, Wilhelm Ilonka, Wilhelm Mariska, Velsicz, Weisz Irénke, Oroszka, Hertzka Erzsike, Hertzka Eliz, Besztercebánya, Haas Ada, Turóczenántmárton, Rozenberg Olgus, Grotte Jankus, Blumenthal Jankus, Horn Etus és René, Mittelmann Herminka, Steiner Olgus, Steiner Etus Heimann Irénke, Rohonyi Caesus, Breuer Renée, Wilcsek Irén, Lauffer Nellyke, Dénes Bellus, Bpest, Wilcsek Vilma, Deutsch Aranka, Steiner Ilonka, Fischer Nellyke, Silbinger Annus, Rosenberg Szidike, Bény, Schlesinger Herminka, Nyitra, Mittelmann Herminka, Zsolna. Jegyeiket megváltották: Weisz Gyula, Weisz S. Kávé, Heller Jakab Bpest, Dii Lenardo Bpest, Höbeus Márton Armarót, Törley József és tsa Bpest, Welisch Frankl és tsa Bécs 10—10 K. Halban és Damask Bécs, Schmitt F. özv. Asch, Schicht György, Aussig, Mohrberger Jakab Bécs, Deutsch Henr. és tsa Bécs, Löwenberger és Ofeifer Bécs, Hamerli J. Bécs, Kornhauger és Herczka Trencsén, Jokl Testvérek Jägerndorf, Klinger Henrik Bpest, Stiglic és Unger Bécs, Friedmann L. és Testvére Bpest, Bartos Henrik, Kabina Szappangár r. t. Neumann Adolf Csank, Singer Izidor, Lusztig és Beck Bpest, 3—3 K. Rotter János Römerstadt, Deutsch N. Csejök, X. J. 2—2 K. Felülfizettek: Horn Berthold 13 K. Engel Gyula, Kún József, N. N. 10—10 K. Holzmann Bódog 7, dr. Weisz Lipót 6, dr. Balog Sándor 5, Schulcz Ignácz, dr. Frommer Ignácz, Reitmann Izidor, 4—4 K. Fischer Nathal, Goldstein Henrik, Steiner József, dr. Szilárd Sándor, Boros Gyula, Pollák Vilmos, Friedmann Samu, N. N., Reismann Alajos, Freud Sándor, dr. Weinberger Adolf, Steiner Henrik, Wilcsek Salamon, Schlesinger Leó Málás, Schmitz Gyula, 3—3 K., Fuchs József, Wilhelm Béla, Deutsch Márton, Schönstein Henrik, Pollák Géza, Hertzka Hugó Besztercebánya, Frommer Mór, Silbinger Zsigmond, Renner Károly Párkány, Weisz Ignácz, Spitz Ármín Szöllős, Pollák Emil, Reitmann Ignácz, Köves Samu, özv. Heiman Árminné, dr. Lauffer Arthur, Knapp Gyula, dr. Rohonyi Gyula, Lázár Emil, Breuer Janka, Knapp Géza, Schönstein Adolf, Roth Jenő Deménd, Steiner Sándor, Faragó Samu, Belcsák Béla, Deutsch Izso, Braun Adolf, Kuliffay Károly, Berger Ernő, Szöllős Párkány, Grünwald Samu, Szauer Zoltán, Fehér Sándor, Weisz Mór, Glück Izidor, Révész Gyula, Spitz Lajos, Stark Mór, Biró Sándor, Löwy Miksa, Berczeller Gyula, Kemény Tibor, Salgó Sigrifő, Takács Samu, Pudler Ármín, Adler Emil, Rubin Adolf, Rónai Emil, Spitz Gyula Ujbánya, Feiner Béla, Klein Ármín, Donáth Aladár, Rosenberg Miksa, Blau Zsigmond, Gutman Sándor, Munk László, Kovács Alfred, Katona Imre, Burger Jenő, Stern Jenő Málás 2—2, Deutsch Rezső, Rosenbaum Adolfné, Weisz Simon, Munk Károly, Sós Simon, Deák Adolf, Horn Lipót Zseliz, Kertész Lajos, Halász Lipót, dr. Szedlaczek, Berger József, Berger Gyula, Schrank Nathan, Weisz Samu, Hochberger József,

Székely Samu Bgyarmat, Wilhelm Sándor, Fodor Adolf, Barsi Miksa 1—1 K. — A szíves felülfizetőknek hálás köszönetet mond a kersek. ifjak társulata.

— **Selmeczbánya az egyetemért.** Selmeczbánya szab. kir. bányaváros közönsége az ottani bányászati és erdészeti főiskolának műgyetemmel való fejlesztése ügyében, valamint a főiskolának Selmeczbányáról való elvitelle ellen felterjesztést intézett a kormányhoz. A felterjesztés pártolásra felkérte a szomszédos törvényhatóságokat is.

— **A Szanatórium Egyesület közgyűlése.** Látogatott közgyűlést tartott f. hó 21-én a József kir. herceg Szanatórium Egyesület lévai fiókja a város ház tanácstermében. Dr. Frommer Ignácz ügyvezető elnök Levatic Gusztávné kérte fel előklésre, majd jelentette, hogy a főhercegi pár a nov. 26-iki dispensaire-megnyitás alkalmából tartott diszközgyűlésből hozzájuk intézett táviratra szíves és meleghangú választ küldött. Ennek felolvasása után jelentést tett elnök a taggyűlés eredményéről; jelentése szerint a fiókegyesület száma az utolsó két hónapban 60-nal gyarapodott, úgy, hogy az egyesületnek most 150 rendez és 28 rendkívüli tagja van. A számvizsgáló bizottság jelentése szerint a fiókegyesület vagyona is örvendetesen gyarapodik, amennyiben a tagdíjak összegén kívül a virágszálgyűjtés és egyéb adományok összege is évről-évre jelentékenyebb. A közgyűlés Árvay József pénztárnoknak fáradozásáért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott meg. A befolyt adományokról való jelentéstételt után a letári bizottság jóváhagyása kapcsán a lévai többletengedőzöt intézet berendezésére vonatkozó számadások terjesztettek be, mire a közgyűlés ügyvezető elnöknek a felmentvényt egyhangulag megadja. Ügyvezető elnök ezután a gondozó intézet első havi forgalmi statisztikáját mutatta be a segélykímúttással egyetemben; ezeket már lapunk egy régebbi számában közöltük. Az 1911. évi üzemi számadások átvizsgálására Frommer Mór, dr. Medveczky Károly és dr. Priszner Gyulából álló bizottságot küldtek ki, mire ügyvezető elnöknek a felmentvényt az 1911. évre a közgyűlés megadja. Végül a gondozónő működésének ellenőrzésére 12 tagú hűlgybizottság választott, melynek tagjai lettek: Bilcsek Józsefné, Boros Gyuláné, Faragó Sámuelné, Hetzer Adolfné, Honecz Józsefné, Levatic Gusztávné, Liebermann Jakabné, özv. dr. Novotny Imréné, özv. Schmidtberger Jánosné, losonci Szabó Imréné, dr. Szilárd Samuné és Toóth Zsigáné. Befejezésül indítvány tetteket, hogy a sanatóriumfiók hűlgyvűt hűtőn hangversenyyel egybekötött táncestélyt rendezzen; a jelenlevők az indítványt örömmel fogadták és legmesszebbmenő támogatásukat helyezték kiltásba. A táncestély előklészítésére külön bizottság fog alakulni.

— **Megfagyott a határban.** A hideg télnek az országban már számos áldozata van, akik megfagytak. A múlt héten már Barsmegyében is megfagyott egy ember s ez Kosztolányi József, 68 éves barsbessei gazda, akit e hó 18-án faluja határában megfagyva találtak.

— **A Zseliz és Vidéke Ipartársulat február hó 10-én saját pénztára javára a Lutovszky-féle vendéglőben táncmulatságot rendez.**

— **Halálozások.** Dicskei Dillesz Sándorné szül. Geresgály Batthányi Mária, aki valamikor férjével együtt nagy szerepet játszott vármegyénk társadalmában, hosszas szenvedés után meghalt. Temetése f. hó 18-án volt nagy részvét mellett Zsitvazsámbokrét-on, ahol a családi sírboltban helyezték nyugalomra. — Dr. Szombathy Ignác, volt győri jogakadémiai tanár, aki a kilencvenes években Barsvármegye levéltárnoka is volt, 83 éves korában meghalt. Az elhunyt az irodalom terén is sikeresen működött. Gődör Gyula, vármegyénk nyugalmazott pénztárnoka apósát gyászolja benne. Nyugodjanak békében.

— **Gyászír.** Weuyszer Károly, nyug. m. kir. adótárnok az első m. ált. bizt. társaságnak volt tisztviselője, 90 éves korában meghalt. Temetése pénteken délután ment végbe nagy részvét mellett. Az elhunytban Faragó Sámuel apósát gyászolja.

— **A vendéglősök bálja.** Csütörtökön este zajlott le a vígadóban a vendéglős ipartestületnek első bálja. Bár az eső megzavarta, azért nagy számu közönség jött össze, mely a hajnali órákig a legfesztelenebb hangulatban mulatott. A táncot ügyesen összeállított műsor előzte meg, melyben nagy hatást értek el a lévai dalok, *Dusček* Ernő zenetanár vezetésével, *Tokody* István kántortanító helyénvaló felolvasást tartott. *Kozma* Vilma pedig egy monológban aratott nagy sikert. A figyelmes rendezőség szép virágcsokorral honorálta bájós előadását. A műsor végeztével *Bartos* és *Sárai* zene-kara rázendített a „Jaj de magas ez a vendég fogadó” ... kezdetű nótára, melynek hangjai mellett aztán táncra perdült a közönség. A mulatság szép anyagi és erkölcsi sikerrel zárult. A megjelent hölgyek és felőlfizetők névsorát a legközelebbi számban közöljük.

— **A kath kör színelőadása és táncestélye.** A lévai Katolikus Kőr február 11-én (vasárnap) a Városi Színházban táncos egybekötött műkedvelői színelőadást rendez. Színe kerül *Berczik* Árpádnak 3 felvonásos kitűnő népszínműve: A parasztkisasszony, *Belián* Sándor rendezésével. A kör mulatságait a fesztelen jövedly jellemzi, s már régen híresek arról, hogy a teljes siker jegyében zajlanak le és nemcsak a katolikus társadalomnak tagjai, hanem a más felekezetbeliek is szívesen szoktak részt venni azokon. A mai rendezőség és a dérek műkedvelő-gárda színtén ambicionálják maguknak azt, hogy e mulatság méltóképpen illeszkedjék bele az idej farsang fényes estélyei, és a kat. körnek előbbeni nagyszerű mulatságai közé. Ami a jelekből ítélve, be is következik. — A mulatságra szóló meghívókat a rendezőség most bocsátja ki, s e helyütt is kéri azokat, akik meghívót igényelnének és tévedésből nem kapnának, forduljanak szívesen a kör vezetőségéhez. Jegyek előre válthatók *Borcsányi* és *Csernák* üzletében. — A szindarab szereplői ezek: *Kelemen* Tamás föld-birtokos — *Kopernicky* Kornél; *Matild* neje — *Ruzicska* Margit, *Jolán* leányuk — *Kozma* Vilma, *Rezeda* Marczel — *Király* Géza, *Fidibusz* Friczi — *Selling* János, *Zerge* Pista — *Laczkó* László, *Fonák* Laci — *Mátyás* Géza, *Özv.* *Gönczöl* Jánosné — *Uhlárik* Mariska, *Fátyol* Gergely — *Pigler* Árpád, *Gereben* Márton — *Stugel* Béla, *Sánta* Pista — *Kacsényecz* Gyula, *Fonyó*

*Ferenczné* — *Ujfalussy* Böske, *Ágnes* leánya *Nyiredy* Ilonka, *Kolompárné* — *Sinkó* Margit, *Viki* szobaleány — *Kalapos* Mariska.

— **Tüzeset.** E hó 19-én Nyir községben *Poszpis* Ferenc kocsiszine kigyuladt és ennek következtében a lakóháza is leégett. A kár 1740 korona. — *Doszdik* István lakóháza Nyiren leégett, a kár 460 K., amely biztosítás révén megtérül.

— **Budapestre utazó** t. olvasóink a főváros legújabb és legmodernebb szállodájában az „Excelsior”-ban, *Rákóczi*-úf 72. (Tulajdonos: *Aczél* Miksa) szállnak meg, — hol minden szoba meleg — hideg víz, központi fűtés, villanyvilág stb. van ellátva. Szobák naponta 5 koronától feljebb kaphatók Reggeli, ásványvíz, ruha vasalás és beretválkozás a szobaárban foglaltatik. Telefon 140—72.

— **Idült alkoholizmsban szenvedőknél** a természetes *Ferencz József*-késérűviz megfizethetetlen. Ha iszákos emberek naponkint a reggeli előtt egy-egy borospohár valódi *Ferencz József*-késérűvizet isznak, nyelvük megtisztul a halántékokon érzett nyomasztó fájdalom megszűnik és az étvágy csakhamar megjavul. A *Ferencz József*-viz állandó használata mellett a beteg nem kívánja annyira az alkoholt, mint annakelőtte, — Kapható gyógytárakban és fűszerkereskedésekben. A szétküldési-igazgatóság Budapestben.

— **Anyakönyvi hejegyések.** *Születések*: *Gubó* Gáspár *Sabik* Mária: *István*; *Jaszonovics* Ödön *Tonhaizer* Aranka: *Ödön* *Ottó* *Imre*; *Hugyc* *Imre* *Hangai* *Karolin*: *ifj.* *Dohány* *János* *Vrázsel* *Mária*: *Sándor*; *Prisztaes* *István* *Béres* *Ágnes*: *László* *Ferencz*. *Házasság*: *Bottká* *Rezső* *Pompos* *Etel* rkath. ref. özv. *Palika* *János* *Tokody* *Ilona* rkath. *Halálozások*. özv. *Tóth* *András* 80 éves, tüdőlégdaganat. *Bóna* *István* 72 éves ftutaütés. — *Petrás* *Jánosné* *Jochel* *Erzsébet* 55 éves tüdőgyulladás. *Chren* *Ferenc* 2 éves vesegyulladás. özv. *Weyszer* *Károly* 90 éves, gutaütés, id. *Gregorics* *József* 58 éves tüdőgyulladás.

## A közönség köréből.

### Nilvános köszönet

Mulatságunk műsorán szereplő k. hölgyeknek és egyesületünk tagjain kívül a szereplő uraknak, továbbá vigalmi bizottságunk elnökének, *Salgó* *Siegrid* urnak, fáradságukért, mellyel estélyünk sikerét lehetővé tették, ezuton is hálás köszönetet mondunk.

Egyben külön nyilváníttjuk az egyesület hálás köszönetét nagys. *Pollák* *Vilmosné* urasszonynak, aki kegyes volt zongoráját kölcsönadni.

Léva, 1912 január 25.

Lévai Kereskedő Ifjak Társulata  
Rónai Emil Weisz Gyula  
titkár. ügyv. alelnök

### Nilvános köszönet

*Wertheimer* *Izidor* ur *Garamszentbenedekről* fél vagon tűzifát, *Ringvald* *Adolf* ur *Barsendrérdől* 10 kor. küldött a Lévai Izr. Nőegyletnek a szükölködő családok segítségésére.

Fogadják a nemes jötevők az egyesület leghálásabb köszönetét.

*Deák* *Adolf* Dr. *Frommer* *Ignác*  
nöegyl. titkár. nöegyl. elnök.

### Terménypiaci árak a szerdai hetivásárról.

Buza	21.60	22.—	K
Árpa	18.—	18.50	K
Rozs	20.—	—	K
Zab	20.—	—	K
Bab	30.—	—	K
Tengeri	18.50	19.—	K

Árak métermázsánként értendők.

Szerkesztésért a kiadó felelős.

**Kiváló hegedű tanító, hegedű órákat egy csoport, mint magántanításra jutányosan elvállal.**  
Cim a kiadóhivatalban.

## Szövetkezeti üzletvezető

A felsőszecei fogyasztási szövetkezet üzletvezetőt keres. Jelentkezni azonnal szükséges, alkalmazás megkezdése ápril hó elseje. Díjazás egyezés szerint. Biztosíték 1000 — egyezerkorona. — Nő is alkalmazható. Felsőszece, 1912. január 23. Az igazgatóság. 469/1912 szám.

### Hirdetmény.

A városházban levő Amstetter-féle dohánytőzsde bolti helyisége az 1912 évi szeptember 16 esetleg november hó 1-ső napjától fogva, 10 évre — vagy tetszés szerinti időre — bérbé adandó, — az ajánlatok legalább félévi bérnek megfelelő óvadékkal a polgármesternél nyujtandók be.

Léva, 1912 évi január 20-án.

**Bódogh** **Lajos**  
polgármester.

**Jó házból való fíu, pinczér tanonc-nak felvétetik Lang központi kávéházban Lévan.**

# Használjunk KABINA-féle Viasz szinszappant

Mosáshoz a legjobb, legtakarékosabb  
egyszeri átdörzsölése ezzel, felér más  
szappannal való 3-szoros átdörzsölé-  
ssel.

Tisztaságért szavatosság!

WEISZ ARMIN

Cégvezető:

KOHN NATHAN  
ZSARNÓCZA.

Modern lakberendezések  
— készítője. —

Megbízható bevásárlási forrás.  
Levélbeni megkeresésre mintákkal  
személyesen teszem tiszteletemet.

## WEISZ SIMON

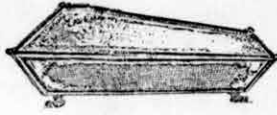
NÓRINBERGI- ES ROVIDÁKY NAGYKERESKEDÉSE

LÉVA, PETŐFI-UTCZA.

Dús választéku raktárt tart

fa ércz koporsókból  
koszorúk és az

összes temetkezési cikkekből.



Loserth-féle  
üzlethelyiség  
azonnal kiadó.

Bővebbet

dr. Laufer Arthur ügyvédi  
irodájában Léván.

Egy utcai lakás, Eötvös  
utca 2, mely 3 szoba,  
konyha és mellékhelyisé-  
gekből áll febr. 1-től kiadó

Fűszer és csemege  
berendezés Léván,  
a Kossuth-téren  
MAJDNEM ÚJ  
OLCSÓN ELADÓ  
az üzlethelyiség is átvehető. Bővebbet  
Róth vaskereskedésében, Léván.

Városházköz 3 szám alatt, üzlet-  
helyiség azonnal kiadó. Bőveb-  
bet Händler Armin mészáros ál

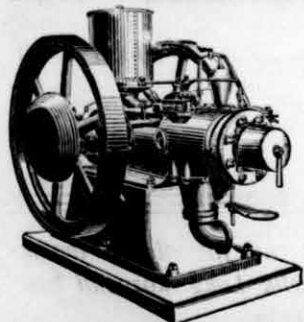
# KUGLER

dessert-sütemények, legjobb kiv. finomtorták, teasütemény  
és sandwich-különlegességek frissen, nagy választékban  
Bartos Henrik cukrászdájában  
Léva, Mártonffy-u. 2  
és készülnek. Bel és külföldi cukorkakülönlegességek gazdag  
választékban. — Parfait-készítményeim elsőrendűek

Házhoz szállítandó megrendelések pontos kivitelére nagy súly lesz fektetve. Naponta szetküldés a vidékre is.

Állandóan friss hab tejszín kapható.

## 'REKORD' Nyersolaj-cséplőkészlet



6 lóerőtől kezdve

Bámulatos olcsó üzem!

Nem áll pénzügyöri ellen-  
őrzés alatt!

## CSÉPLŐGÉPEINK

a legtökéletesebbek és nagy munkaképesség mellett tisztábban csé-  
pelnék mint bármely más gyártmány. Kérje árjegyzékünket

Fehér Miklós gépgyár Rt. Budapest, Váci-ut 0.

Bars megyei kizárólagos  
képviselő:

# KLEIN JAKAB, LEVÁN

## REKORD BENZIN cséplőkészlet



már 2 lóerőtől kezdve!

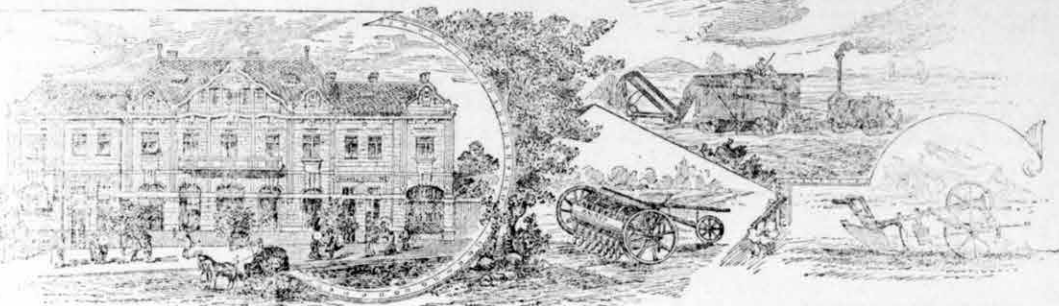
Szerkezete a legmodernebb

Kezelése meglepően egyszerű

Mezőgazdasági- és varrógépek legnagyobb raktára:

# Knapp Dávidnál Léván.

Telefon szám 33.



Hoffner és Schrantz  
Mayfarth Pá. és Tsa.  
Mc. Cormick

gépeinek vezérképviselete.

Ganz-féle motorok  
állandóan üzemben  
láthatók

Műkölapos jégszekrények. Világhírű láncoskutak.  
Községi és kerti fecskendők.

Interurban telefon szám 12.

Tüzifa porosz kőszén és pir-  
szén megrendelést elfogad  
és házhoz szállít.

**BRAUN JOZSEF ES FIA**  
(Honvéd-utca, Wertheimer-ház).

**Házassulandók figyelmébe!**

A legmodernebb lakberendezések, melyek saját  
műhelyemben készülnek, nagy választékban és szolid  
árak mellett kaphatók

**STEINER JÓZSEF**

butor kereskedő, kárpitos és asztalosnál.  
Léván, Bási-utca 1. Wertheimer-féle ház.

**Steiner Sándor**

óras és ékszerész.

Léván, Városi szálloda épületében.

**Dús arany és ékszer  
raktár.**

Mindennemű arany és ezüst éksze-  
rekben, valamint arany, ezüst és nic-  
kel órákban.

Nagy raktár Omega óra  
különlegességekben.

Ajánlom valódi ezüst és  
china ezüst disztárgyai-  
mat, ugyszintén ezüst  
evőeszközeimet.

**Szép választék  
inga órákban.**

Most érkeztek olcsó és elegáns

## levélpapír ujdonságok

Kiváló minőségű levélpapírok rendkívül olcsó árak mellett kerülnek eladásra.

Levélpapírok vételkényszer nélkül megtekinthetők

## Schulecz Ignác

papíráruházában, Léván Kazinczy-utca 2.

## Riessner-Kályhák,



a világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonégit. Egészségi szempontból a legideálisabb rendszer.

Egyszeri betüzelessel egész télen ég, miáltal a sok fáradsággal és költséggel járó mindennapi betüzelés megtakarítatik. Látható tűz eredeti biztonsági szabályozó.

Gázomlás vagy robbanas teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegség, különösen a szoba alsó légrétegeiben is

Egyedüli elarusítás, nagy választék és raktár.

## Róth K.

vaskereskedése, Léván Fő-tér.

## Tanács és segítség!

azoknak, akik bármily okból támadt emésztési zavarokban, gyomorégésben, savtúlforgásban és gyomorfejfájásban és ezekkel kapcsolatos bajokban szenvednek gyógyulást hoznak a már több mint 30 év óta bevált

BRÁDY-féle

## GYOMOR-CSEPPEK

ezelőtt Máriacelli cseppek.

Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg K 1.60, kis üveg — 90 fillér, 6 üveget K 5.40, 3 nagy üveget K 4.50, beküldése után küld franco

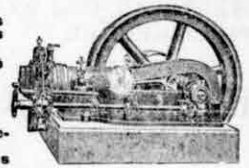
BRÁDY K. gyógyszerész a „Magyar Király”-hoz Bécs, I. Fleischmarkt 2. Depot 5.

Ugyeljenek a védjegyre, amely a máriacelli Szűz Máriát ábrázolja, a vörösasztin csomagolásra, s az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasítások vissza minden utánza ot.



## Nyersolaj Szivógáz Diesel Benzin MOTOROK ÉS LÖKMOBILOK

Gyors szállítás  
Kedvező



Nessemonó jótállás

Drezdai Mótorgyár Rész. Társ.

Németország legrégebb, legnagyobb mótorgyára.

VEZÉRKÉPVISELŐ:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, V., Koháry-utca 4. (Alkotmány-utca sarok.)

## Nagy Farsangi ocassio!! Holzmann Bódog

most nagyváltott úri és női divatáruházában november hó 30-án veszi kezdetét, mely alkalmával az összes téli áruk, egyéb úri és női divatujdonságok

mélyen leszállított árban kerülnek eladásra.

Az ezidei ocassiót nagy arányokban rendezem és tekintettel az árak rendkívül olcsó voltára a vásárlás nagybecsű vendém részére nagy pénzmegtakarítást jelent, amiről mindenki meggyőződést szerezhet.

Maradékokat teljesen kiárusítom.